



# **Millenium**

RW500  
Rhythmpumper  
Métronome

Musikhaus Thomann

Thomann GmbH

Hans-Thomann-Straße 1

96138 Burgebrach

Allemagne

Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0

Courriel : [info@thomann.de](mailto:info@thomann.de)

Internet : [www.thomann.de](http://www.thomann.de)

02.08.2016, ID : 182961

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Remarques générales</b> .....	<b>4</b>
	1.1 Informations complémentaires.....	5
	1.2 Conventions typographiques.....	6
	1.3 Symboles et mots-indicateurs.....	7
<b>2</b>	<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>9</b>
<b>3</b>	<b>Performances</b> .....	<b>13</b>
<b>4</b>	<b>Connexions et éléments de commande</b> .....	<b>14</b>
<b>5</b>	<b>Utilisation</b> .....	<b>20</b>
<b>6</b>	<b>Données techniques</b> .....	<b>27</b>
<b>7</b>	<b>Protection de l'environnement</b> .....	<b>28</b>

## 1 Remarques générales

La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications.

## 1.1 Informations complémentaires

Sur notre site ([www.thomann.de](http://www.thomann.de)) vous trouverez beaucoup plus d'informations et de détails sur les points suivants :

Téléchargement	Cette notice d'utilisation est également disponible sous forme de fichier PDF à télécharger.
Recherche par mot-clé	Utilisez dans la version électronique la fonction de recherche pour trouver rapidement les sujets qui vous intéressent.
Guides en ligne	Nos guides en ligne fournissent des informations détaillées sur les bases et termes techniques.
Conseils personnalisés	Pour obtenir des conseils, veuillez contacter notre hotline technique.
Service	Si vous avez des problèmes avec l'appareil, notre service clients sera heureux de vous aider.

## 1.2 Conventions typographiques

Cette notice d'utilisation utilise les conventions typographiques suivantes :

### Inscriptions

Les inscriptions pour les connecteurs et les éléments de commande sont entre crochets et en italique.

**Exemples :** bouton [*VOLUME*], touche [*Mono*].

### Affichages

Des textes et des valeurs affichés sur l'appareil sont indiqués par des guillemets et en italique.

**Exemples :** « *ON* » / « *OFF* »

## Instructions


Les différentes étapes d'une instruction sont numérotées consécutivement. Le résultat d'une étape est en retrait et mis en évidence par une flèche.

### Exemple :

1. ➤ Allumez l'appareil.
2. ➤ Appuyez sur *[AUTO]*.
  - ⇒ Le fonctionnement automatique est démarré.
3. ➤ Eteignez l'appareil.

## 1.3 Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne un aperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.

Terme générique	Signification
<b>DANGER !</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
<b>ATTENTION !</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des lésions légères ou moindres si celle-ci ne peut être évitée.
<b>REMARQUE !</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée.
Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement en cas d'emplacement dangereux.



## 2 Consignes de sécurité

### Utilisation conforme

Cet appareil sert aux musiciens pour donner la mesure et le tempo. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

### Sécurité



#### **DANGER !**

##### **Dangers pour les enfants**

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages. Ils ne doivent pas se trouver à proximité de bébés ou de jeunes enfants. Danger d'étouffement !

Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil (par exemple des boutons de commande ou similaires). Les enfants pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants seuls utiliser des appareils électriques.



#### **ATTENTION !**

##### **Risque de traumatismes auditifs**

Lorsque des haut-parleurs ou des casques sont raccordés, l'appareil peut produire un volume sonore susceptible de provoquer des traumatismes auditifs temporaires ou permanents.

N'utilisez pas l'appareil continuellement à plein volume. Diminuez le volume dès que vous percevez l'apparition d'acouphènes ou de perte auditive.



**REMARQUE !**

**Conditions d'utilisation**

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. Pour ne pas l'endommager, n'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Évitez toute exposition directe au soleil, un encrassement important ainsi que les fortes vibrations.



**REMARQUE !**

**Risque d'incendie en cas d'inversion de la polarité**

Les piles et batteries insérées dans le mauvais sens peuvent détruire l'appareil ainsi que les piles et batteries en soi.

Lors de l'insertion des piles et batteries, respectez la polarité.



### **REMARQUE !**

#### **Risque de dommages dus aux piles qui fuient**

Les piles et batteries qui fuient peuvent durablement endommager l'appareil.

Lorsque vous ne l'utilisez pas durant une période prolongée, retirez les piles et batteries de l'appareil.



### **REMARQUE !**

#### **Formation possible de taches**

Le plastifiant contenu dans les pieds en caoutchouc de ce produit peut éventuellement réagir avec le revêtement de votre parquet, sol linoléum, stratifié ou PVC et provoquer des taches sombres qui ne partent pas.

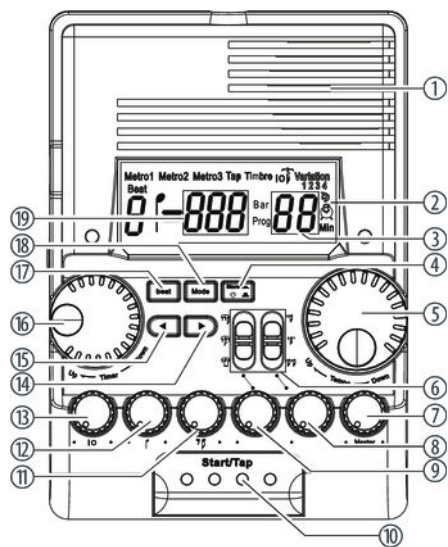
En cas de doute, ne posez pas les pieds en caoutchouc directement sur le sol, mais utilisez des patins en feutre ou un tapis.

### 3 Performances

- Plage de tempo réglable : 30 - 280 BPM
- Réglage du volume séparé pour les noires, les croches, les doubles croches et les triolets comme pour la première mesure
- Écran éclairé
- Affichage LED de la mesure en deux couleurs
- Fonction Timing réglable de 0 à 90 minutes
- Touches Start, Stop et Tap
- Système vocal
- 30 emplacements de mémoire pour la mesure/le tempo
- Prise Line Out
- Sortie de casque stéréo
- Possibilité de fixation à un support de cymbales
- Prise Remote pour la commande à distance, par ex. pour un interrupteur au pied (non fourni)
- Prise pour bloc d'alimentation en option (non fourni)

## 4 Connexions et éléments de commande

### Face avant



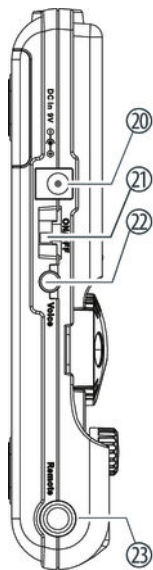
1	Haut-parleur interne.
2	Écran.
3	Affichage de l'emplacement du programme ou du tempo.
4	Mémoire/éclairage de l'écran.
5	<i>[Tempo]</i> . Bouton de réglage du tempo.
6	Interrupteur de sélection des rythmes.
7	<i>[Master]</i> Bouton de réglage du volume général.
8	Bouton de réglage du volume pour les doubles croches.
9	Bouton de réglage du volume pour les triolets.
10	<i>[Start/Tap]</i> Touche pour le démarrage et l'arrêt de la lecture ou pour la fonction Tempo.

11	Bouton de réglage du volume pour les noires.
12	Bouton de réglage du volume pour les croches.
13	<b>IO</b> Bouton de réglage du volume pour la première mesure.
14	<b>▶</b> Touche de sélection ascendante du programme ou de sélection de la hauteur de note (Timber) ou du nombre de mesures par pattern (Variation).
15	<b>◀</b> Touche de sélection descendante du programme ou de sélection de la hauteur de note (Timber) ou du nombre de mesures par pattern (Variation).
16	<i>[Timer]</i> Bouton de réglage d'un intervalle de temps pour lequel le tempo fonctionne dans le type de mesure souhaité avant de s'éteindre.
17	<i>[Beat]</i> Touche de changement du type de mesure.



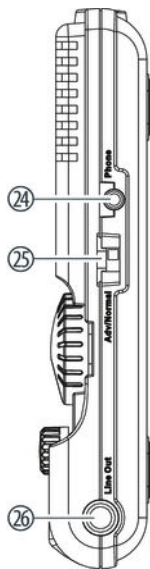
- |    |   |
|----|---|
| 18 | <i>[Mode]</i><br>Commutation entre les tonalités du métronome (Mode normal) ou entre Timber et Variation (Mode avancé). |
| 19 | Affichage du tempo.   |

### Côté gauche



- |    |   |
|----|---|
| 20 | Prise pour un bloc d'alimentation externe (non fourni).   |
| 21 | Interrupteur marche/arrêt.  |
| 22 | Interrupteur marche/arrêt du système vocal.   |
| 23 | Prise, par exemple, pour un interrupteur au pied (non fourni). Le bouton-poussoir commande alors la fonction Start/Tap. |

Côté droit



24 Sortie casque.

25 Commutateur mode normal/avancé.

26 Prise Line.

## 5 Utilisation

Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez soigneusement l'absence de tout dommage avant de l'utiliser. Veuillez conserver l'emballage. Utilisez l'emballage d'origine ou vos propres emballages particulièrement appropriés au transport ou à l'entreposage afin de protéger l'appareil des secousses, de la poussière et de l'humidité pendant le transport et l'entreposage.

### Utilisation sur pile/changement de la pile



1. ➤ Retirez le couvercle du compartiment de la pile.
2. ➤ Mettez la pile fournie en place.
3. ➤ Remettez le couvercle du compartiment de la pile en place.

Si « *Bat Lo* » s'allume peu la mise en marche lors de l'utilisation sur pile, celle-ci doit alors être changée. Si la pile se vide pendant le fonctionnement, l'affichage « *Bat Lo* » clignote sur l'écran. En pareil cas, remplacez la pile usagée par une nouvelle en suivant les étapes décrites ci-dessus.

**Alimentation électrique externe  
(en option)**

Vous pouvez également utiliser l'appareil avec un adaptateur secteur externe (non fourni). L'adaptateur secteur doit fonctionner en tension continue 9 V pour 500 mA et le pôle plus doit être transmis par le contact central (⊖—●—⊕).

### Sélection du mode

Avec l'interrupteur *[Adv/Normal]*, vous pouvez commuter entre le mode normal et le mode avancé.

#### Mode normal :

1. ➤ Appuyez sur *[Beat]* pour régler le type de mesure souhaité.
2. ➤ Avec le bouton de réglage *[Tempo]*, réglez la vitesse souhaitée qui s'affiche alors sur l'écran.
3. ➤ Appuyez sur *[Start/Tap]*, pour démarrer ou arrêter le métronome.  
⇒ L'affichage de la mesure s'effectue via deux LED. La première mesure est affichée par la LED rouge, toutes les autres par la LED verte.
4. ➤ Appuyez sur *[Mode]* pour sélectionner les différentes tonalités du métronome. Les tonalités Metro1 et Metro2 sont réglées de façon fixe, pour Metro3, la tonalité peut être modifiée.
5. ➤ Avec *[Voice]*, vous pouvez mettre en marche ou arrêter le système vocal.
6. ➤ Appuyez brièvement sur *[Store]* pour enregistrer les valeurs réglées dans un programme. Le choix de l'emplacement du programme s'effectue via ◀ et ▶.
7. ➤ Maintenez la touche *[Store]* enfoncée pour allumer ou éteindre le rétroéclairage.

8. ➤ Pour donner le tempo via *[Start/Tab]* ou un interrupteur au pied raccordé à *[Remote]*, sélectionnez le mode "Tap" via *[Mode]*. Appuyez sur *[Start/Tab]* (ou l'interrupteur au pied) dans le tempo souhaité.
  - ⇒ L'appareil détermine alors le tempo et la mesure (30 - 280 BPM). Pour un tempo de plus de 280 BPM, l'écran affiche « Hi », pour un tempo inférieur à 30 BPM, « Lo » s'affiche.
9. ➤ Avec le bouton de réglage *[Timing]*, réglez l'intervalle de temps pendant lequel le tempo doit être donné pour le type de mesure avant qu'il ne s'éteigne. La durée pré-réglée est de 45 min. La valeur en minutes est affichée sur l'écran.

**Mode pour l'utilisateur avancé :** Le mode propose deux autres fonctions : Timber (réglage des hauteurs de son) et Variation (traitement du rythme).

### Mode Timber

1. ➤ Sélectionnez le mode Timber avec *[Mode]*.
2. ➤ Appuyez sur *[Store]*, pour faire défiler  $\uparrow$ ,  $\downarrow$ ,  $\leftarrow$  et  $\rightarrow$ . La tonalité actuelle est alors affichée simultanément.
3. ➤ Avec  $\leftarrow$  et  $\rightarrow$ , vous pouvez modifier la tonalité. A chaque changement, la nouvelle tonalité est émise brièvement.

### Mode Variation

1. ➤ Sélectionnez le mode Variation avec *[Mode]*. Dans ce mode, vous pouvez sauvegarder quatre patterns différents.
2. ➤ Appuyez sur *[Store]* pour afficher les réglages actuels ou sauvegarder les modifications.
3. ➤ Avec *[Beat]*, vous pouvez choisir le rythme et, avec *[Tempo]*, la vitesse.
4. ➤ Avec  $\leftarrow$  et  $\rightarrow$ , vous pouvez modifier le nombre de mesures de chaque pattern. Par exemple, si vous n'avez besoin que de deux patterns, réglez simplement le nombre de mesures des patterns 3 et 4 sur 00.



5. ➤ Appuyez sur *[Start/Tap]* pour démarrer la lecture de la séquence de mesures programmée. Appuyez à nouveau sur *[Start/Tap]* pour arrêter la lecture.

Rythmes réglables :

Rhythmuspunkt / Rhythmusstyp	♩	♩♩	♩♩♩	♩♩♩♩	♩♩♩♩♩	♩♩♩♩♩♩	♩♩♩♩♩♩♩	♩♩♩♩♩♩♩♩
♩	●	×	×	×	×	×	×	×
♩♩	●	●	×	×	×	×	×	×
♩♩♩	×	●	×	×	×	×	×	×
♩♩♩♩	●	×	×	×	●	×	×	×
♩♩♩♩♩	×	×	×	×	×	×	×	×
♩♩♩♩♩♩	●	×	×	●	×	×	×	×
♩♩♩♩♩♩♩	×	×	●	×	×	×	×	×
♩♩♩♩♩♩♩♩	×	×	×	×	×	×	×	×
♩♩♩♩♩♩♩♩♩	×	●	×	×	×	×	×	×
♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩	●	●	×	×	×	×	×	×
♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩	●	×	×	×	×	×	×	●
♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩	●	●	×	×	×	×	●	×
♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩	×	●	×	×	×	×	×	×
♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩	●	×	×	×	×	×	×	×
♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩	●	×	×	×	×	×	×	×
♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩	×	×	×	×	×	×	×	×
♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩	●	×	×	×	×	×	×	×
♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩	×	×	×	×	×	×	×	●
♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩	×	×	×	×	×	×	×	×
♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩♩	×	×	×	×	×	×	×	×

## 6 Données techniques

Alimentation électrique	Pile 9 V ou bloc d'alimentation externe 9 V, 500 mA $\overline{\text{---}}$	
Écart de tempo	Lors de la lecture :	< 0,1 %
	Lors de la mesure du tempo :	< 1 %
Dimensions (L × H × P)	116 mm × 165 mm × 32 mm	
Poids	290 g (avec la pile)	

## 7 Protection de l'environnement

### Recyclage des emballages



Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales.

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu'ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l'emballage.

### Recyclage des batteries



Les batteries ne doivent être ni jetées ni brûlées, mais recyclées en conformité avec les prescriptions locales en matière de recyclage de déchets spéciaux. Utilisez les déchetteries mises en place pour ces déchets.

**Recyclage de votre ancien appareil**



Ce produit relève de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version en vigueur. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.





Musikhaus Thomann · Hans-Thomann-Straße 1 · 96138 Burgebrach · Germany · [www.thomann.de](http://www.thomann.de)